



Cómo tomar muestras de agua en su centro/hogar de cuidado infantil

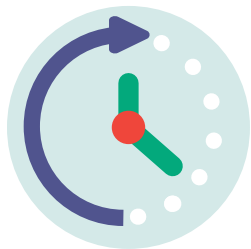


Parte 1: Preparación del lugar para la toma de muestras



- 1.** Compruebe que su paquete de prueba contenga dos botellas de muestras para cada fuente de agua para beber y cocinar de su centro/hogar y una botella de muestra de 1 litro para cada máquina de hielo.
- 2.** Verifique que la información de su centro/hogar, sus datos de contacto, el número de licencia de DCFS y la descripción del edificio estén indicados correctamente en su formulario de custodia.
- 3.** Revise que las etiquetas de sus botellas de muestras coincidan con el tipo de accesorio/instalación y el tipo de muestra que figuran en su formulario de custodia.
- 4.** En la casilla Descripción de la ubicación de la muestra del formulario de custodia, escriba una descripción completa de la ubicación de cada accesorio/instalación de la que tomará muestras. Por ejemplo, para describir la ubicación de un grifo de cocina, escriba “primer piso, cuarto azul, grifo de cocina”.
- 5.** Seleccione una fecha y una hora para la toma de muestras en la que pueda garantizar que no se utilice el agua del centro/hogar durante al menos 8 horas, pero no más de 18 horas. Este lapso se conoce como período de estancamiento del agua.

Parte 1: Preparación del lugar para la toma de muestras



Durante el período de estancamiento del agua de 8-18 horas no utilice inodoros, grifos, duchas, lavavajillas, dispensadores de agua, lavadoras, aspersores ni máquinas de hielo.

6. Notifique a los padres y al personal cuándo tiene previsto tomar las muestras.
7. Antes de que comience el período de estancamiento de 8-18 horas, rodee con cinta adhesiva todas las fuentes de agua del lugar. Coloque carteles cerca de todos los accesorios/instalaciones que digan “No usar”. Esto ayudará a evitar que alguien utilice accidentalmente el agua antes de la toma de muestras.
8. Anote en el formulario de custodia la fecha y la hora en que se utilizó por última vez el agua en su centro/hogar.

Recordatorios para la preparación

- No abra las botellas de muestras durante la preparación. Debe abrirlas inmediatamente antes de tomar las muestras.
- No quite los aireadores ni las rejillas de los grifos. Estos deben permanecer en su sitio cuando tome las muestras.
- No cierre las válvulas de corte del agua de los accesorios/instalaciones en las que tomará muestras.
- Si tiene un filtro de punto de uso conectado a un grifo, retírelo antes de tomar la muestra para conocer los niveles de plomo presentes sin el filtro. Si ha instalado un filtro en el punto de uso como parte de un plan de mitigación, deje el filtro colocado mientras toma la muestra.

Parte 2: Toma de muestras de agua

Recordatorios para el día de la toma de muestras

Una vez que se haya estancado el agua de su centro/hogar entre 8 y 18 horas, podrá tomar las muestras de agua.

- Recuerde verificar que no se haya alterado el agua durante el período de estancamiento.
- Recoja dos muestras en cada accesorio/instalación: una muestra inicial de primer sorteo y una muestra después de dejar correr el agua durante 30 segundos. Si tiene una máquina de hielo, recoja el hielo en una botella de muestra de 1 litro.
- Tome solo muestras de agua fría.
- Recoja las muestras en el orden indicado en el formulario de custodia.
- Antes de tomar cada muestra, haga coincidir la botella de muestra con el tipo de instalación correspondiente y el tipo de muestra que figura en el formulario de custodia.

Muestra de primer sorteo

Comience tomando una muestra inicial de primer sorteo en el primer accesorio/instalación indicada en el formulario de custodia.



- 1.** Seleccione la botella de muestra correspondiente y retire la tapa.
- 2.** Coloque la botella de muestra debajo del accesorio/instalación y abra el grifo de agua fría como si estuviera llenando un vaso de agua. Procure que no se derrame agua fuera de la botella.
- 3.** Llene la botella hasta el cuello y cierre bien la tapa de la botella. Anote la hora y la fecha en que tomó la muestra en su formulario de custodia e indique sus iniciales.

Parte 2: Toma de muestras de agua

Muestra de descarga de 30 segundos

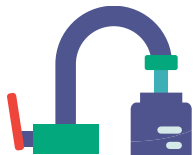
A continuación, debe tomar una segunda muestra en el mismo accesorio/ instalación después de dejar correr el agua durante 30 segundos.



4. Seleccione la botella de muestra que corresponda y retire la tapa.



5. Prepare su teléfono o cronómetro para empezar a contar los 30 segundos de descarga. Abra el grifo de agua fría al máximo y deje que el agua corra por el desagüe por 30 segundos.



6. Una vez transcurridos los 30 segundos, reduzca el flujo como si estuviera llenando un vaso de agua. Coloque la botella de muestra bajo el accesorio/instalación y llénela hasta el cuello.



7. Una vez que se haya llenado la botella, cierre el grifo. Luego cierre bien la tapa de la botella. Anote la hora y la fecha en que tomó la muestra en el formulario de custodia e indique sus iniciales. Repita los pasos 1 a 8 en cada accesorio/ instalación que figure en su formulario de custodia.



8. En cada máquina de hielo, recoja el hielo en la botella de 1 litro utilizando guantes de plástico o una cuchara no metálica. Recoja solo una muestra por cada máquina de hielo.

Parte 3: Envío de las muestras de agua



- 1.** Una vez que haya completado la toma de muestras, asegúrese de haber completado el formulario de custodia en su totalidad como corresponde. Firme y feche el formulario. Puede hacer una copia para sus registros.



- 2.** Coloque el formulario de custodia completado en la bolsa resellable incluida en su paquete. Coloque las botellas y el formulario de custodia en la caja en la que los recibió. Compruebe que las tapas de las botellas de muestras estén bien cerradas.



- 3.** Pegue la etiqueta de envío prepagada en el exterior de la caja. Envíe las muestras al laboratorio de la Agencia de Protección Ambiental de Illinois (IEPA) dentro de los siete días siguientes a la toma de las muestras.

Contáctenos



LeadCareIllinois.org



info@LeadCareIllinois.org



312-300-7074



ELEVATE
Equity through climate action



**Illinois Environmental
Protection Agency**

LeadCare IllinoisSM es administrado por Elevate Energy (Elevate) en colaboración con el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH) y la Agencia de Protección Ambiental de Illinois (IEPA). La financiación es proporcionada en forma total o parcial por el Departamento de Salud Pública de Illinois.